

554419-2026 - Mededinging

Tsjechië – Bedrijfsmachines – Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s. - chladicí okruh a potrubí chladicí vody

OJ S 153/2026 11/08/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Leveringen

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: TATRA METALURGIE a.s.

E-mail: machalkova@portos.cz

Rechtsvorm van de koper: Organisatie die een door een aanbestedende dienst gesubsidieerde opdracht gunt

Activiteit van de aanbestedende dienst: Economische zaken

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s. - chladicí okruh a potrubí chladicí vody

Beschrijving: Předmětem plnění Veřejné zakázky je modernizace kovárny společnosti TATRA METALURGIE a.s. prostřednictvím náhrady výrobních linek a souvisejících provozních zařízení, která negativně ovlivňují životní a pracovní prostředí, za nové technologie splňující současné ekologické a technické standardy. Realizace se zaměřuje na čistě technologickou a funkční přestavbu, probíhající převážně v rámci stávajícího objektu kovárny. Nové řešení snižuje environmentální dopady, zachovává původní funkčnost, avšak s vyšší mírou automatizace, která zlepšuje hygienu práce, a zvyšuje kvalitu výroby. Předmětem Veřejné zakázky je dodávka, montáž, komplexní zkoušky a uvedení zařízení do provozu zahrnující v souladu s Technickou zprávou provozní soubory PS 10.300 Chladicí okruh a PS 16.000 ve smyslu čl. 6.14.1 Technické zprávy - Potrubí chladicí vody. Součástí plnění Veřejné zakázky je dále zajištění připravenosti zařízení pro napojení do podnikové sítě zadavatele dle specifikace čl. 6.15. přílohy č. 11 ZD (Technická zpráva) - PS 17.000 Slaboproudé rozvody. Podrobné vymezení předmětu Veřejné zakázky, včetně technických podmínek v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky, je uvedeno v příloze č. 11 ZD (Technická zpráva), přičemž pro účely této Veřejné zakázky se za předmět plnění považují pouze ty dodávky a služby, které jsou výslovně vymezeny v této ZD a příloze č. 10 ZD – Závazném návrhu smlouvy (týká se zejména výše uvedených provozních souborů, dále jen /"Smlouva"/). Činnosti uvedené v příloze č. 11 ZD – Technické zprávě nad rámec takto vymezeného předmětu plnění nejsou součástí plnění dodavatele.

Identificatiecode van de procedure: 71e1f285-a5dd-4cf3-9a31-77d93e08b288

Interne identificatiecode: VZ4

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 42000000 Bedrijfsmachines

Aanvullende classificatie (cpv): 42514300 Filtertoestellen, 51500000 Installatie van machines en uitrusting, 42410000 Hijs-, hef- en transportuitrusting

2.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Land: Tsjechië

Aanvullende informatie: Místem plnění Veřejné zakázky je Areál Tatry 1448/5, 742 21 Kopřivnice.

2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 87 000 000,00 CZK

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: V podrobnostech k podmínkám Veřejné zakázky viz Zadávací dokumentace.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Toepasselijk grensoverschrijdend recht: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s. - chladicí okruh a potrubí chladicí vody
Beschrijving: Předmětem plnění Veřejné zakázky je modernizace kovárny společnosti TATRA METALURGIE a.s. prostřednictvím náhrady výrobních linek a souvisejících provozních zařízení, která negativně ovlivňují životní a pracovní prostředí, za nové technologie splňující současné ekologické a technické standardy. Realizace se zaměřuje na čistě technologickou a funkční přestavbu, probíhající převážně v rámci stávajícího objektu kovárny. Nové řešení snižuje environmentální dopady, zachovává původní funkčnost, avšak s vyšší mírou automatizace, která zlepšuje hygienu práce, a zvyšuje kvalitu výroby. Předmětem Veřejné zakázky je dodávka, montáž, komplexní zkoušky a uvedení zařízení do provozu zahrnující v souladu s Technickou zprávou provozní soubory PS 10.300 Chladicí okruh a PS 16.000 ve smyslu čl. 6.14.1 Technické zprávy - Potrubí chladicí vody. Součástí plnění Veřejné zakázky je dále zajištění připravenosti zařízení pro napojení do podnikové sítě zadavatele dle specifikace čl. 6.15. přílohy č. 11 ZD (Technická zpráva) - PS 17.000 Slaboproudé rozvody. Podrobné vymezení předmětu Veřejné zakázky, včetně technických podmínek v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky, je uvedeno v příloze č. 11 ZD (Technická zpráva), přičemž pro účely této Veřejné zakázky se za předmět plnění považují pouze ty dodávky a služby, které jsou výslovně vymezeny v této ZD a příloze č. 10 ZD – Závazném návrhu smlouvy (týká se zejména výše uvedených provozních souborů, dále jen /"Smlouva"/). Činnosti uvedené v příloze č. 11 ZD – Technické zprávě nad rámec takto vymezeného předmětu plnění nejsou součástí plnění dodavatele.

Interne identificatiecode: VZ4

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 42000000 Bedrijfsmachines

Aanvullende classificatie (cpv): 42514300 Filtertoestellen, 51500000 Installatie van machines en uitrusting, 42410000 Hijs-, hef- en transportuitrusting

Opties:

Beschrijving van de opties: Zadavatelem vyhrazené změny závazku jsou blíže upraveny v příloze č. 10 ZD.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Land: Tsjechië

Aanvullende informatie: Místem plnění Veřejné zakázky je Areál Tatry 1448/5, 742 21 Kopřivnice.

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 30 Maanden

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 99

5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 87 000 000,00 CZK

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat geheel of gedeeltelijk uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Aanvullende informatie: V podrobnostech k podmínkám Veřejné zakázky viz Zadávací dokumentace. K BT-36-Lot: Ekologizace kovárny musí být provedena do 30 měsíců od nabytí účinnosti Smlouvy, nejpozději do 30. dubna 2029, a to s ohledem na zdroj financování Veřejné zakázky z OPŽP.

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Vermindering van milieueffecten

Beschrijving: Zadavatel při zadávání Veřejné zakázky uplatňuje zásadu environmentálně odpovědného zadávání ve smyslu ust. § 6 a § 28 odst. 1 písm. q) ZZVZ tím, že výstupem z předmětu plnění Veřejné zakázky jsou dodávky směřující ke snížení emisí znečišťujících látek ze stacionárního zdroje.

Doel van strategische aanbestedingen: Innovatieve aankoop

Beschrijving: Zadavatel při zadávání Veřejné zakázky uplatňuje zásadu inovací ve smyslu ust. § 6 a § 28 odst. 1 písm. r) ZZVZ. Zadavatel podporuje využívání inovativních postupů, produktů a technologií, které vedou ke zvyšování efektivity, kvality a přidané hodnoty předmětu Veřejné zakázky.

Doel van strategische aanbestedingen: Verwezenlijking van sociale doelstellingen

Beschrijving: Zadavatel bude při zadávání Veřejné zakázky postupovat v souladu se zásadou sociálně odpovědného zadávání dle ust. § 6 a § 28 odst. 1 písm. p) ZZVZ. Zadavatel zohledňuje zejména pracovní příležitosti, sociální začlenění, důstojné pracovní podmínky a další sociálně relevantní hlediska spojená s předmětem Veřejné zakázky. Dodavatel je při plnění Veřejné zakázky povinen plnit veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na realizaci předmětu Veřejné zakázky budou podílet. Plnění těchto povinností bude dodavatel povinen zajistit rovněž u svých poddodavatelů, přičemž bližší podmínky jsou stanoveny ve Smlouvě. Zadavatel v této

souvislosti po dodavateli rovněž požaduje, aby zajistil řádné a včasné plnění finančních závazků svým poddodavatelům, a to za podmínek níže uvedených. Dodavatel se konkrétně zavazuje, že zajistí po celou dobu plnění Smlouvy: a) plnění veškerých povinností vyplývajících z právních předpisů České republiky, zejména pak z předpisů pracovněprávních, předpisů z oblasti zaměstnanosti a bezpečnosti ochrany zdraví při práci, a to vůči všem osobám, které se na plnění Smlouvy podílejí; plnění těchto povinností zajistí Zhotovitel i u svých Poddodavatelů, b) sjednání a dodržování smluvních podmínek se svými Poddodavateli srovnatelných s podmínkami sjednanými ve Smlouvě, a to v rozsahu výše smluvních pokut a délky Záruční doby; uvedené smluvní podmínky se považují za srovnatelné, bude-li výše smluvních pokut a délka Záruční doby srovnatelná se Smlouvou, c) řádné a včasné plnění finančních závazků svým Poddodavatelům, kdy za řádné a včasné plnění se považuje plné uhrazení Poddodavatelem oprávněně vystavených faktur za plnění poskytnutá k plnění Smlouvy na základě a v souladu se smlouvou uzavřenou mezi Zhotovitelem a Poddodavatelem. V případě, kdy Objednatel obdrží čestné prohlášení Poddodavatele o tom, že Zhotovitel je v prodlení s úhradou ceny za poddodavatelské plnění provedené v rámci některého plnění specifikovaného dle Smlouvy, a to na základě příslušné smlouvy o více než šedesát (60) kalendářních dní, přičemž přílohou čestného prohlášení bude příslušný daňový doklad (faktura) vystavený Poddodavatelem a potvrzení o jeho doručení Zhotoviteli. Zhotovitel výslovně prohlašuje, že Objednatel se provedením přímé platby Poddodavateli nemůže dostat do prodlení s platbou Smluvní ceny, neboť provedením přímé platby Poddodavateli závazek Objednatele v rozsahu částky fakturované Poddodavatelem Zhotoviteli zaniká splněním. Objednatel je povinen před provedením přímé platby Poddodavateli vyžádat si vyjádření Zhotovitele k oprávněnosti nároku Poddodavatele. V případě, že Objednatel nebude mít postaveno na jisto, že požadavek Poddodavatele je oprávněný, není Objednatel oprávněn přímou platbu Poddodavateli realizovat.

Aanpak voor het beperken van milieueffecten: De preventie en bestrijding van verontreiniging
Bevorderde sociale doelstelling: Andere

Innovatiegericht aanbesteden: Voor de aanbestede werken, leveringen of diensten is productinnovatie nodig.

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Nabídková cena (v Kč bez DPH)

Beschrijving: V rámci dílčího hodnotícího kritéria dle čl. 22.3.2 ZD bude zadavatel hodnotit celkovou nabídkovou cenu za plnění předmětu Veřejné zakázky v Kč bez DPH. Nabídková cena bude uvedena v příloze č. 3 Smlouvy (Cenová tabulka), která je pro účastníka závazná a účastník je povinen dodržet její strukturu a vyplnit všechny požadované položky. Nabídkovou cenou pro účely hodnocení se rozumí cena uvedená v buňce E9. V detailech viz čl. 22 ZD.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 90

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Záruční doba – chladicí okruh

Beschrijving: V rámci dílčího hodnotícího kritéria dle čl. 22.3.3 ZD bude zadavatel hodnotit délku záruční doby chladicího okruhu (viz čl. 39 Smlouvy). Chladícím okruhem se rozumí provozní soubor PS 10.300 dle přílohy č. 11 ZD. Min. délka záruční doby je stanovena v délce

24 měsíců. Pokud účastník uvede v nabídce záruční dobu kratší než 24 měsíců, bude účastník vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek. Pokud účastník uvede v nabídce záruční dobu delší než 60 měsíců, bude pro účely hodnocení počítána záruční doba, jako by činila 60 měsíců, avšak do čl. 39.1 písm. c) Smlouvy bude případně doplněna nabídnutá hodnota. Za nejvýhodnější v tomto kritériu bude považována nabídka s delší záruční dobou za chladicí okruh. V detailech viz čl. 22 ZD.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 10

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Adres van de aanbestedingsstukken: https://nen.nipez.cz/profily-zadavatelů-platné/detail-profilu/Tatra_Met

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: https://nen.nipez.cz/profily-zadavatelů-platné/detail-profilu/Tatra_Met

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Tsjechisch

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 25/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 0 Dag

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: Zadavatel předpokládá spolufinancování Veřejné zakázky Evropskou unií – prostřednictvím státního rozpočtu, v rámci dotace z Operačního programu Životní prostředí 2021-2027 (dále jen „OPŽP“) na realizaci projektu „Ekologizace kovárny TATRA METALURGIE a.s.“ registrační číslo CZ.05.01.06/04/22_012/0002343 (dále jen „Projekt“).

Zadavatel zdůrazňuje, že spolufinancování Veřejné zakázky z OPŽP je podmíněno komplexní realizací Projektu, jehož je tato Veřejná zakázka součástí, tj. nejen realizací této Veřejné zakázky, ale i realizací dalších veřejných zakázek, které Zadavatel za účelem realizace Projektu zahájil či zahájí.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informatie over de termijnen voor beroep: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či

odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: PORTOS, advokátní kancelář s.r.o.
Registratienummer: 48118753
Postadres: Hvězdova 1716/2b
Stad: Praha - Nusle
Postcode: 14000
Onderverdeling land (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)
Land: Tsjechië
Contactpunt: Mgr. Michaela Machálková
E-mail: machalkova@portos.cz
Telefoon: +420 224827884

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Registratienummer: 65349423
Postadres: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Stad: Brno
Postcode: 60200
Onderverdeling land (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Land: Tsjechië
E-mail: posta@uohs.cz
Telefoon: +420 542167111
Internetadres: <https://uohs.gov.cz>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: TATRA METALURGIE a.s.
Registratienummer: 03667952
Postadres: Areál Tatry 1448/5
Stad: Kopřivnice
Postcode: 74221
Onderverdeling land (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)
Land: Tsjechië
Contactpunt: Mgr. Michaela Machálková
E-mail: machalkova@portos.cz
Telefoon: +420 224827884
Kopersprofiel: https://nen.nipez.cz/profil-y-zadavatel-u-platne/detail-profilu/Tatra_Met

Rollen van deze organisatie:

Koper

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd

:

492266-2026

Voornaamste reden voor de wijziging

:

Informatie bijgewerkt

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: LOT-0001

Beschrijving van de wijzigingen: Prodloužení lhůty pro podání nabídek v návaznosti na vysvětlení zadávací dokumentace.

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: afb2bb17-3bb7-4f73-8a95-f6cd738b8a3b - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 10/08/2026 11:35:47 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Tsjechisch

Publicatienummer aankondiging: 554419-2026

Nummer uitgave PB S: 153/2026

Datum van bekendmaking: 11/08/2026